

## ZMLUVA O POSKYTNUTÍ GRANTU č. 21070

Táto **Zmluva o poskytnutí grantu** je uzavretá podľa § 262 ods. 1 a § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len "**Obchodný zákonník**") (ďalej len "**zmluva**")

medzi poskytovateľom grantu

**Nadácia:** **Nadácia Kia Motors Slovakia**  
**Sídlo:** Sv. Jána Nepomuckého 1282/1, 013 01 Teplička nad Váhom  
**IČO:** 42 349 826  
**Štatutárny zástupca:** Ing. Dušan Dvořák, správca nadácie  
**Zapísaná:** register mimovládnych neziskových organizácií, registrový úrad:  
Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, registračné číslo: 203/Na-2002/1070

(poskytovateľ grantu ďalej ako "**Nadácia**")

a príjemcom grantu

**Názov:** **Obec Veľká Čierna**  
**Adresa:** Veľká Čierna 75  
**IČO:** 632724  
**IBAN:** SK46 5600 0000 0031 8327 6002  
**BIC kód:** KOMASK2X  
**Štatutárny zástupca:** Ján Matejička - starosta Obce Veľká Čierna  
**Telefón :** 0908 774 516  
**E-mail:** obecvelkacierna@gmail.com  
**Kontaktná osoba:** Mgr. Mária Betinská  
**Telefón:** 041/542 24 52, 0948 444 058  
**E-mail:** msvelkacierna@gmail.com

(príjemca grantu ďalej ako "**Príjemca**") (Príjemca a Nadácia ďalej spolu aj ako "**zmluvné strany**").

### 1. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava práva a povinností zmluvných strán súvisiacich s poskytnutím peňažných prostriedkov zo strany Nadácie Príjemcovi vo výške **998,72 €** (ďalej len "**grant**") na uskutočnenie projektu **Záhrada plná zmyslových podnetov** (ďalej len "**projekt**") za účelom vybudovania zmyslovo-pocitového chodníka a zakúpenia veľkú kresliacu tabuľu do areálu MŠ v obci veľká Čierna.
- 1.2 Zmluvné strany súhlasia, že časť obsahu tejto zmluvy je alebo bude určená odkazom na dokumenty uložené na webovom sídle, prostredníctvom ktorého Príjemca požiadal Nadáciu o grant (<https://nadaciakia.egrant.sk/>), a odkazom na úkony zmluvných strán, ktoré budú vykonané a odsúhlasené oboma zmluvnými stranami prostredníctvom uvedeného webového sídla. Ak táto zmluva uvádza alebo odkazuje na elektronický spôsob konania alebo elektronickú formu, rozumie sa tým konanie prostredníctvom webového sídla alebo forma uvedená na webovom sídle podľa prvej vety toho bodu.
- 1.3 Grant je určený a Príjemca sa zaväzuje ho použiť výlučne na realizáciu projektu. Špecifikácia

projekt a rozpočtu projektu sú určené v ich vyhotoveniach, ktoré sú ako posledné elektronicky odsúhlasené zmluvnými stranami. Bez ohľadu na elektronickú formu, projekt a rozpočet sa považujú za neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

- 1.4 Prijemca vyhlasuje, že projekt má verejnoprospešný charakter a zaväzuje sa ho použiť spôsobom, ktorý je v súlade s ustanoveniami § 50 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov (ďalej len "**zákon o dani z príjmov**"). Prijemca berie výslovne na vedomie, že zdrojom grantu je podiel zaplatenej dane podľa zákona o dani z príjmov, a vzhľadom na uvedené sa na účel a spôsob použitia grantu vzťahujú pravidlá a obmedzenia stanovené príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktoré je Prijemca grantu povinný dodržiavať.
- 1.5 Prijemca grantu vyhlasuje, že ku dňu podpisu tejto zmluvy nemá žiadne nedoplatky alebo dlhy voči zdravotným poisťovňam, sociálnej poisťovni, voči správcovi dane a akýmkoľvek ďalším orgánom verejnej správy a ďalej, že voči nemu nebolo začaté exekučné konanie, súdne alebo správne konanie vrátane akéhokoľvek konania podľa zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

## **2. TRVANIE ZMLUVY A OBDOBIE ČERPANIA GRANTU**

- 2.1 Táto zmluva sa uzaviera na dobu určitú, a to na dobu 2 rokov odo dňa jej uzavretia.
- 2.2 Čerpanie grantu poskytnutého na základe tejto zmluvy je možné len na úhradu nákladov, ktoré vzniknú v období od **26.04.2021** do **03.09.2021** (ďalej len "**obdobie čerpania grantu**").
- 2.3 Pre vylúčenie pochybností, bez ohľadu na trvanie tejto zmluvy, povinnosti Prijemcu vyplývajúce z tejto zmluvy alebo súvisiace s ňou, ktoré sú podľa svojej povahy časovo neobmedzené, najmä povinnosti súvisiace s uvádzaním podpory zo strany Nadácie a povinnosti súvisiace so súčinnosťou Prijemcu a kontrolou Nadácie vo vzťahu k použitiu grantu, pretrvávajú aj po skončení trvania tejto zmluvy

## **3. ÚČEL A VYPLATENIE GRANTU**

- 3.1 Grant sa Prijemcovi poskytuje v celkovej výške uvedenej v článku 1 tejto zmluvy a je účelovo viazaný na krytie výdavkov špecifikovaných v podrobnom rozpočte projektu.
- 3.2 Grant bude Prijemcovi vyplatený jednorazovo po vyúčtovaní a doručení záverečnej správy Nadácii.

## **4. ZÁVEREČNÁ SPRÁVA A VYÚČTOVANIE GRANTU**

- 4.1 Prijemca sa zaväzuje predložiť Nadácii záverečnú správu o plnení projektu a príslušné účtovné doklady preukazujúce výdavky Prijemcu (ďalej len "**záverečná správa**") a vyúčtovať grant najneskôr do: **15.10.2021**.
- 4.2 Záverečná správa musí byť podaná elektronicky vyplnením formuláru záverečnej správy podľa príslušných pokynov. Ak záverečná správa predložená Prijemcom nespĺňa požadované náležitosti, alebo Prijemca nepredloží Nadácii úplné a správne účtovné doklady, prípadne, ak Prijemca prekročí jednotlivé položky rozpočtu, Nadácia vyzve Prijemcu na odstránenie nedostatkov a Prijemca je povinný tieto nedostatky odstrániť bez zbytočného odkladu, najneskôr do 5 pracovných dní.

## **5. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA A POVINNOSTI**

- 5.1 Grant sa poskytuje prísne účelovo. Prijemca sa zaväzuje použiť grant len na položky a v rozsahu, ako sú bližšie špecifikované v rozpočte. Prijemca sa zaväzuje uprednostňovať bezhotovostné platby, ak je to možné, a zároveň sa zaväzuje prehľadne a dôveryhodne evidovať všetky platby súvisiace s projektom. V prípade poskytovania preddavkov pri realizácii projektu sa Prijemca zaväzuje postupovať podľa § 19 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ak sa tieto rozpočtové



pravidlá aplikujú. V prípade hotovostných platieb pri realizácii projektu je Prijemca na požiadanie Nadácie povinný preukázať evidenciu o pohybe hotovosti Prijemcu podľa príslušných právnych predpisov.

5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že nasledovné zmeny zmluvy sa môžu uskutočniť elektronicky prostredníctvom formuláru, žiadosť o zmenu, bez potreby vyhotovenia dodatku k tejto zmluve:

- a) predĺženie obdobia čerpania grantu,
- b) presun čerpania grantu medzi jednotlivými schválenými rozpočtovými položkami, ak zmena nepresiahne 10 % z celkovej výšky grantu,
- c) zmena lehoty na predloženie záverečnej správy a vyúčtovanie grantu.

Nadácia posúdi opodstatnenosť žiadosti o zmenu a možnosť jej vyhovievania, pričom zmena sa uskutoční iba v prípade a až momentom elektronického schválenia zo strany Nadácie. Ustanovenie bodu 7.1 tejto zmluvy nie je dotknuté.

5.3 Prijemca sa zaväzuje bezodkladne písomne (aj emailom) vopred informovať Nadáciu o každej skutočnosti, ktorá by mohla ovplyvniť alebo ohroziť použitie grantu a prerokovať s Nadáciou ďalší postup. Prijemca je povinný bez zbytočného odkladu písomne (aj emailom) informovať Nadáciu najmä o nasledujúcich skutočnostiach:

- a) potreba zmeny v časovom pláne projektu,
- b) potreba zmeny v rozpočte,
- c) ohrozenie realizácie projektu,
- d) zmena alebo modifikácia projektu ovplyvňujúce účelové určenie grantu,
- e) zmena v organizačnej štruktúre Prijemcu, ktoré je spôsobilé ovplyvniť jeho činnosť, najmä zmeny v kompetenciách, v zložení orgánov Prijemcu, zmena štatutárneho orgánu a pod.,
- f) zmena kontaktnej osoby,
- g) zmena bankového účtu oproti účtu uvedenom v záhlaví tejto zmluvy,
- h) zmena sídla alebo zánik Prijemcu,
- i) začatie konkurzného konania reštrukturalizačného konania na majetok Prijemcu.

5.4 Grant nesmie byť použitý na krytie výdavkov vzniknutých mimo obdobia čerpania grantu. Grant tiež nesmie byť použitý na úhradu cien tovarov alebo služieb, ktoré Prijemcovi grantu poskytol dodávateľ, ktorý je:

- a) blízkou osobou Prijemcu alebo blízkou osobou osoby, ktorá je členom orgánu Prijemcu alebo osoby, ktorá je oprávnená konať za Prijemcu,
- b) s Prijemcom, členom orgánu Prijemcu alebo osobou oprávnenou konať za Prijemcu akokoľvek personálne alebo majetkovo prepojený alebo má s nimi akýkoľvek vzťah, ktorý by mohol spochybniť princípy použitia grantu podľa bodu 5.10 tejto zmluvy.

5.5 Prijemca je povinný pri vypracovaní vyúčtovania grantu postupovať podľa podmienok a pokynov stanovených vo formulári záverečnej správy a v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

5.6 Prijemca je povinný kedykoľvek sprístupniť Nadácii na jej požiadanie všetky dokumenty, ako aj účtovné doklady a inú dokumentáciu vedenú v súvislosti s realizáciou projektu.

5.7 Úroky, ktoré vznikli Prijemcovi z poskytnutého grantu, je Prijemca oprávnený si ponechať len v prípade, ak budú použité výlučne na úhradu výdavkov týkajúcich sa projektu, pričom je povinný postupovať podľa tejto zmluvy; pre vylúčenie pochybností, Prijemca nie je oprávnený bez predchádzajúceho súhlasu Nadácie meniť výšku grantu na jednotlivé položky projektu. Použitie úrokov v súlade s projektom a verejnoprospešným účelom grantu je Prijemca povinný riadne preukázať Nadáciu predložením účtovných a ďalších dokladov požadovaných Nadáciou.

5.8 Prijemca sa zaväzuje vo všetkých písomných materiáloch, publikáciách a verejných vystúpeniach, ktoré sa priamo vzťahujú k podporenému projektu, uvádzať, že príslušnú aktivitu (projekt, publikáciu a pod.) podporila Nadácia. Pri akejkoľvek externej komunikácii sa zaväzuje

Príjemca vždy používať správny a úplný názov a logo Nadácie a dodržiavať aktuálne Pravidlá externej komunikácie, ktoré sú dostupné na webovom sídle Nadácie.

- 5.9 Príjemca sa zaväzuje, že vopred oznámi Nadácii termíny najdôležitejších aktivít, ktoré sa týkajú projektu. Nadácia si vyhradzuje právo zúčastniť sa aktivít v rámci projektu.
- 5.10 Príjemca sa zaväzuje používať grant v súlade s princípmi transparentnosti, efektívnosti a hospodárnosti. Nadácia je oprávnená kontrolovať a vyžadovať od Príjemcu preukázanie dodržiavania princípov podľa prvej vety pri použití grantu.
- 5.11 Príjemca je povinný pri používaní grantu uskutočniť výberové konanie minimálne z troch ponúk, pričom na požiadanie Nadácie je Prijímateľ povinný tiež predložiť materiály, ktoré sú s výberovým konaním spojené, a to:
- vždy, ak Príjemca bude z grantu nakupovať dlhodobý hmotný majetok (od 1 700 eur a doba používania dlhšia ako 1 rok) alebo nehmotný investičný majetok (od 2 400 eur a doba používania dlhšia ako 1 rok),
  - aj v prípadoch, kedy nákup Príjemcu nebude dosahovať limity uvedené v bode a) vyššie, ak tak Nadácia vopred určí.
- 5.12 Príjemca sa zaväzuje, že po uplynutí obdobia čerpania grantu vráti bezodkladne nevyčerpaný zostatok grantu na bankový účet číslo Nadácie, z ktorého bol poskytnutý grant, ak Nadácia neurčí iný jej bankový účet. Príjemca sa zaväzuje písomne informovať Nadáciu pred vrátením nevyčerpaného zostatku grantu.
- 5.13 Nadácia môže vo výnimočných prípadoch na základe predchádzajúcej písomnej žiadosti Príjemcu povoliť dočerpanie zostatku grantu pre ďalšie účely projektu. Príjemca je povinný v žiadosti špecifikovať účel, na ktorý sa zostatok grantu v rámci projektu, na ktorý sa grant poskytol, použije. Doručenie písomnej žiadosti o dočerpanie grantu Nadácii nemá vplyv na povinnosť Príjemcu vrátiť nevyčerpaný zostatok grantu podľa tejto zmluvy, pokiaľ Nadácia predtým neschválila Príjemcovi dočerpanie grantu pre ďalšie účely projektu.
- 5.14 Nadácia je oprávnená bezodplatne používať názov, značky, ochranné známky alebo logá Príjemcu vo svojich obrazových, zvukových, zvukovo-obrazových alebo audiovizuálnych záznamoch, ktoré budú alebo môžu byť šírené (sprístupnené verejnosti) prostredníctvom printových, rozhlasových a televíznych médií alebo prostredníctvom iných elektronických, informačných alebo komunikačných médií (vrátane sociálnych sietí a sociálnych médií).
- 5.15 Príjemca nie je oprávnený previesť alebo postúpiť akékoľvek práva vyplývajúce z tejto zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Nadácie.
- 5.16 Ak tak Nadácia Príjemcovi vopred určí, je Príjemca povinný pred poskytnutím grantu uzavrieť a kedykoľvek na požiadanie Nadácii predložiť dôkaz o poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú v súvislosti s plnením povinností podľa tejto zmluvy s limitom poistného plnenia v primeranej výške. Nadácia je oprávnená jednostranne posúdiť a určiť, či je limit poistného plnenia primeraný. Pre účely vylúčenia pochybností, limit poistného plnenia sa nepovažuje za obmedzenie zodpovednosti Príjemcu. Príjemca sa zaväzuje udržiavať poistenie v platnosti počas celej doby trvania tejto zmluvy.
- 5.17 V nadväznosti na to, že zdrojom grantu je podiel zaplatenej dane podľa zákona o dani z príjmov, ktorý môže byť predmetom auditu, daňovej kontroly alebo inej kontrolnej činnosti zo strany orgánov verejnej moci, Príjemca berie na vedomie a zaväzuje sa poskytnúť akúkoľvek súčinnosť Nadácii pri preukazovaní použitia grantu, vrátane zaradenia majetku nadobudnutého z grantu do majetku Príjemcu.

**Ak je výška grantu aspoň 1 000 eur, uplatnia sa nasledovné povinnosti Príjemcu v súvislosti s AML:**

- 5.18 Príjemca je povinný pravdivo a úplne vyplniť formulár, na základe ktorého ho Nadácia identifikuje podľa § 25 ods. 1 zákona č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov



z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „**AML zákon**“), a vyplnený formulár predložiť Nadácii, a to všetko vo forme a spôsobom určeným Nadáciou.

- 5.19 Predloženie formulára, na základe ktorého Nadácia identifikuje Prijemcu podľa AML zákona, predstavuje odkladaciu podmienku vyplatenia grantu podľa tejto zmluvy. Pre vylúčenie pochybností, povinnosť Nadácie vyplatiť grant podľa tejto zmluvy nastane len za podmienky predloženia vyplneného formulára Nadácii.
- 5.20 Prijemca berie na vedomie a zaväzuje sa zabezpečiť oboznámenie osoby, ktorá koná v jej mene, že údaje, ktoré budú súčasťou formulára, môžu mať povahu osobných údajov dotknutej osoby, ktoré bude Nadácia spracúvať v súlade s príslušnými právnymi predpismi ako prevádzkovateľ, a to na základe právneho základu a podľa podmienok, ktoré budú súčasťou formulára.
- 5.21 V prípade požiadavky Nadácie sa Prijemca zaväzuje poskytnúť jej akúkoľvek rozumne požadovanú súčinnosť pri vykonávaní kontroly splnenia povinností podľa AML zákona samotnou Nadáciou alebo kontrolným orgánom.
- 5.22 V prípade porušenia povinnosti pravdivo vyplniť formulár alebo porušenia povinnosti poskytnúť súčinnosť sa Prijemca zaväzuje nahradiť Nadácii akúkoľvek škodu, sankcie, penále alebo odstrániť iné negatívne dôsledky, ktoré Nadácii v súvislosti s týmto porušením povinnosti, najmä ako následok vykonanej kontroly, vzniknú.

## **6. ODSŤÚPENIE OD ZMLUVY**

- 6.1 Nadácia je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy najmä, ak:
  - a) Prijemca použije grant v rozpore s účelom tejto zmluvy,
  - b) Prijemca sa dopustí konania, ktoré môže ohroziť oprávnené a odôvodniteľné záujmy alebo dobrú povesť Nadácie alebo jej zakladateľa,
  - c) Prijemca sa dopustí konania, ktoré je v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo s dobrými mravmi, a to najmä vo vzťahu k účelu tejto zmluvy,
  - d) Prijemca nepredloží záverečnú správu alebo účtovné doklady v dohodnutom termíne podľa tejto zmluvy, alebo neodstráni v určenej lehote nedostatky záverečnej správy,
  - e) Prijemca vykoná zmenu projektu bez súhlasu Nadácie alebo neinformuje Nadáciu o skutočnostiach uvedených v bode 5.3 zmluvy,
  - f) Prijemca nepostupuje pri vypracovaní vyúčtovania v súlade s bodom 5.5 tejto zmluvy,
  - g) Prijemca grantu poruší povinnosti podľa bodu 5.4 a 5.10 tejto zmluvy,
  - h) projekt sa nezrealizuje úplne alebo sčasti z akýchkoľvek dôvodov počas doby trvania tejto zmluvy alebo bude dôvodné predpokladať, že projekt nebude počas doby trvania tejto zmluvy v celom rozsahu zrealizovaný,
  - i) Nadácii alebo jej zakladateľovi bude uložená sankcia vrátiť poskytnutý podiel zaplatenej dane alebo iný druh sankcie z dôvodu, že poskytnutý podiel dane nebol použitý v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
  - j) sa vyhlásenie Prijemcu podľa bodu 1.5 ukáže ako nepravdivé alebo čiastočne nepravdivé,
  - k) ak Prijemca neuzavrie alebo na požiadanie Nadácii nepredloží dôkaz o poistení zodpovednosti za škodu podľa tejto zmluvy.
- 6.2 Odstúpenie od zmluvy je účinné jeho doručením Prijemcovi. V dôsledku odstúpenia od zmluvy vzniká Prijemcovi povinnosť najneskôr do 15 dní od doručenia tohto oznámenia vrátiť Nadácii poskytnutý grant v úplnej výške. Toto právo môže Nadácia uplatniť kedykoľvek po tom, ako sa dozvedela o dôvodoch, na základe ktorých jej vzniklo právo na odstúpenie od zmluvy, a to aj po uplynutí doby, na ktorú bola zmluva uzavretá.
- 6.3 Ak Prijemca poruší povinnosť predložiť kompletne alebo správne vyúčtovanie podľa tejto zmluvy, Nadácia je oprávnená požadovať od Prijemcu vrátenie spornej časti grantu, t. j. časti nesprávne, neúplne alebo nedostatočne vyúčtovanej. Prijemca je povinný takúto sumu vrátiť do 5 pracovných dní od doručenia písomnej výzvy na jej vrátenie Nadáciou. Nadácia je oprávnená

požadovať aj vrátenie grantu v plnej výške od Prijemcu, pokiaľ vyúčtovanie použitia grantu nezodpovedá rozpočtu projektu a účelu, na ktorý bol grant použitý.

- 6.4 V prípade omeškania Prijemcu s vrátením grantu alebo spornej sumy Nadácii podľa tejto zmluvy je Prijemca povinný zaplatiť Nadácii úrok z omeškania vo výške 0,05 % denne zo sumy, ktorú je povinný vrátiť Nadácii, za každý deň omeškania až do úplného zaplatenia.

## 7. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 7.1 Akékoľvek zmeny alebo doplnenia tejto zmluvy sa môžu vykonať iba na základe dohody zmluvných strán, a to vo forme písomných a očíslovaných dodatkov k zmluve podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, ak táto zmluva nestanovuje možnosť elektronickej zmeny. Pre vylúčenie pochybností, Nadácia nie je povinná vyhovieť žiadosti Prijemcu o zmenu zmluvy a Prijemcovi nevzniká z tohto dôvodu žiadne právo voči Nadácii.
- 7.2 Vzťahy medzi zmluvnými stranami bližšie neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 7.3 Ak jednotlivé ustanovenia tejto zmluvy sú alebo sa stanú úplne alebo čiastočne neplatnými alebo neúčinnými, platnosť a účinnosť ostatných ustanovení tým nebude dotknutá. Zmluvné strany sa zaväzujú, že neúčinné ustanovenia nahradia takými ustanoveniami, ktoré čo najviac zodpovedajú účelu tejto zmluvy. Uvedené sa v primeranom rozsahu uplatní aj v prípade, že pri realizácii zmluvy vyjde najavo zmluvou neupravená situácia, ktorú je potrebné upraviť.
- 7.4 Zmluvné strany deklarujú svoju vôľu riešiť každý spor týkajúci sa tejto zmluvy prednostne rokovaním a dohodou. Zmluvné strany sa dohodli, že spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy alebo spory s ňou súvisiace, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, budú riešené príslušným všeobecným súdom Slovenskej republiky.
- 7.5 Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami; ak zákon vyžaduje zverejnenie tejto zmluvy, táto zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 7.6 Zmluva sa vyhotovuje v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- 7.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, že zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť túto zmluvu. Ak taká okolnosť existuje, zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne zmluvnej strane na základe tohto vyhlásenia.
- 7.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzavretá slobodne a vážne a žiadna zo zmluvných strán nekonala v omyle. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 7.9 Osoba, ktorá za Prijemcu uzaviera túto zmluvu, potvrdzuje, že sa oboznámila s dokumentom Pravidlá ochrany osobných údajov, ktorý obsahuje informačnú povinnosť Nadácie vo vzťahu k spracúvaniu osobných údajov a ktorý je dostupný na webovom sídle Nadácie.

V Tepličke nad Váhom dňa 04.05.2021

V Veľká Čierna dňa 11.05.2021

Nadácia Kia Motors

Obec Veľká Čierna

Ing. Dušan [redacted] správca

Ján Matejička - starosta [redacted] Veľká Čierna



## Znenie AML formuláru

Nadácia Kia Motors Slovakia, so sídlom Sv. Jána Nepomuckého 1282/1, 013 01 Teplička nad Váhom, IČO: 42 349 826, vedená v registri mimovládnych neziskových organizácií pod č. 203/Na-2002/1070 (ďalej len „nadácia“), v súlade s § 25 ods. 1 zákona č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „AML zákon“) identifikuje osobu, ktorej poskytne finančné prostriedky vo výške najmenej 1 000 eur, na základe nižšie uvedeného AML formulára, ktorý sa prijímateľ zaväzuje pravdivo a úplne vyplniť a následne doručiť nadácii:

PRIJÍMATEĽ	
Názov/obchodné meno	OBEC VEĽKÁ ČIERNA
Právna forma	SAMOBPRAVA
Adresa sídla/miesta podnikania	VEĽKÁ ČIERNA 75, 015 01
IČO	00632724
Register/úradná evidencia zápisu <sup>1</sup>	
Číslo zápisu	
FYZICKÁ OSOBA KONAJÚCA V MENE PRIJÍMATEĽA <sup>2</sup>	
Meno a priezvisko	JAN MATEVIČKA
Rodné číslo/Dátum narodenia <sup>3</sup>	
Adresa trvalého pobytu <sup>4</sup>	VEĽKÁ ČIERNA 122, 015 01
Štátna príslušnosť	SK
Druh a číslo dokladu totožnosti	

<sup>1</sup> – ak neexistuje register/úradná evidencia zápisu, prijímateľ uvedie, na základe čoho je zriadený

<sup>2</sup> – ak je prijímateľom fyzická osoba-podnikateľ, nevyplňuje sa identifikácia fyzickej osoby konajúcej v mene prijímateľa

<sup>3</sup> – ak bolo pridelené rodné číslo, uvedie sa len rodné číslo, ak rodné číslo nebolo pridelené, uvedie sa len dátum narodenia

<sup>4</sup> – ak fyzická osoba má iný ako trvalý pobyt, je potrebné uviesť aj poznámku o tom, o aký druh pobytu ide

Nadácia podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len "GDPR") informuje, že osobné údaje dotknutej osoby uvedené v AML formulári (spracúvané osobné údaje), budú spracúvané nasledovne:

Prevádzkovateľ: Nadácia Kia Motors Slovakia, so sídlom Sv. Jána Nepomuckého 1282/1, 013 01 Teplička nad Váhom, IČO: 42 349 826, vedená v registri mimovládnych neziskových organizácií pod č. 203/Na-2002/1070

Sprostredkovateľ: ELLMAN, s.r.o., so sídlom Muškátová 732/23, 900 55 Lozorno, IČO: 35 949 309

Účel spracúvania: Vykonanie identifikácie fyzickej osoby konajúcej v mene prijímateľa na základe zákona

Právny základ: Plnenie povinností prevádzkovateľa podľa § 25 zákona č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení

Cezhraničný prenos osobných údajov: Nevykonáva sa

Automatizované spracúvanie a profilovanie: Nevykonáva sa

Kategórie príjemcov: V prípade výkonu kontroly/audit: Finančná spravodajská jednotka, Úrad pre vládny audit

Doba uchovávanía: 5 rokov odo dňa skončenia zmluvného vzťahu, ak zákon alebo kontrolný orgán neuloží dlhšiu lehotu

Práva dotknutej osoby: Práva dotknutej osoby sú upravené v článkoch 12 – 23 GDPR (najmä právo požadovať prístup k osobným údajom, právo na ich opravu) a právo podať sťažnosť dozornému orgánu – Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

Vyhlasujem, že (i) údaje vo formulári sú úplné a pravdivé a (ii) som bol oboznámený s informáciami o spracúvaní osobných údajov.

V VEĽKÁ ČIERNA dňa 11.05.2021

Prijímateľ:

Osoba konajúca v mene prijímateľa: JAN MATEVIČKA, STAROSTA OBCE